Dimplex®

Luft/Wasser-Wärmepumpe

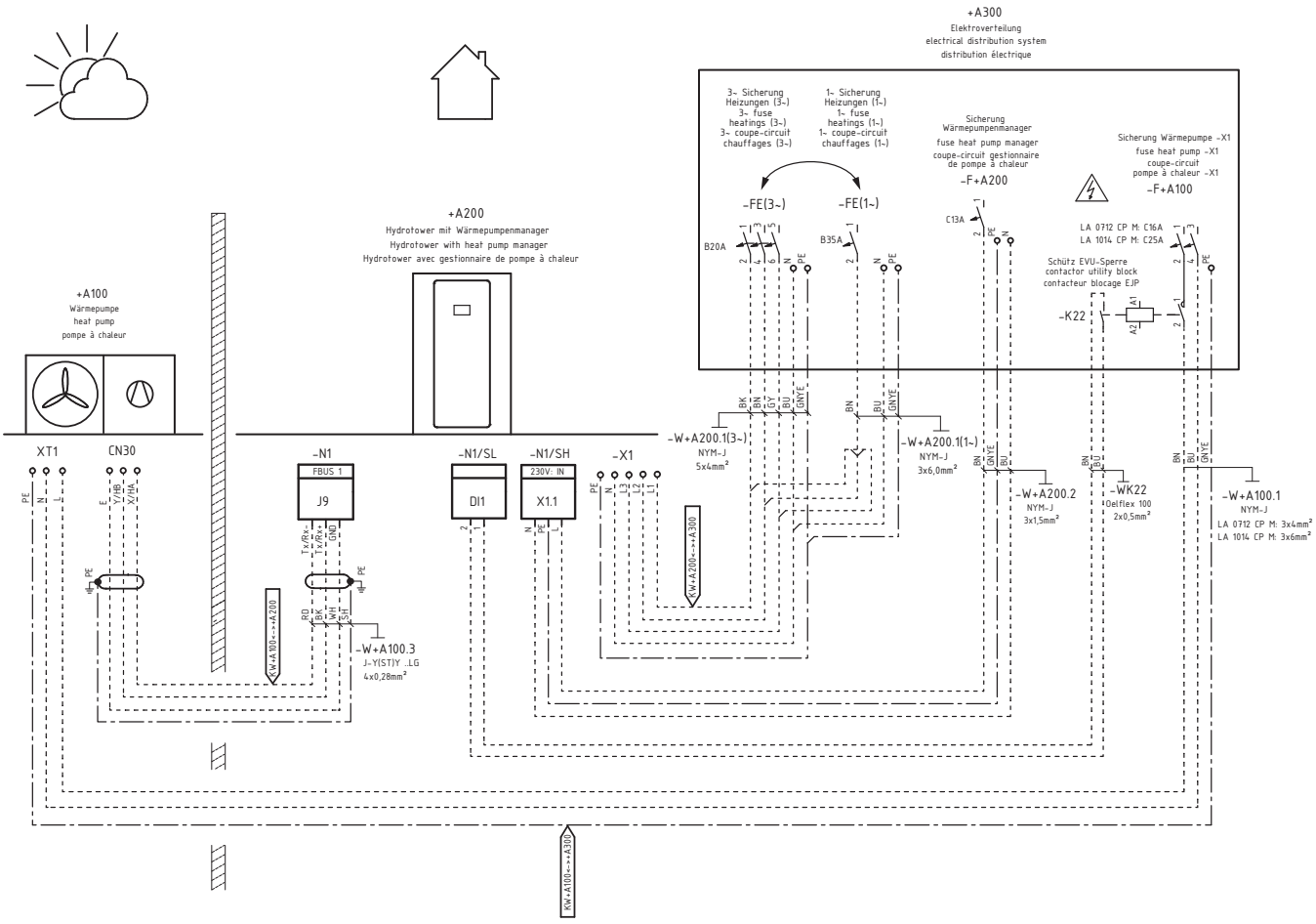
System E ®

LA 0712CP M Comfort HC
LA 1014CP M Comfort HC

LA 0712CP M + HWK 332HC
LA 1014CP M + HWK 332HC

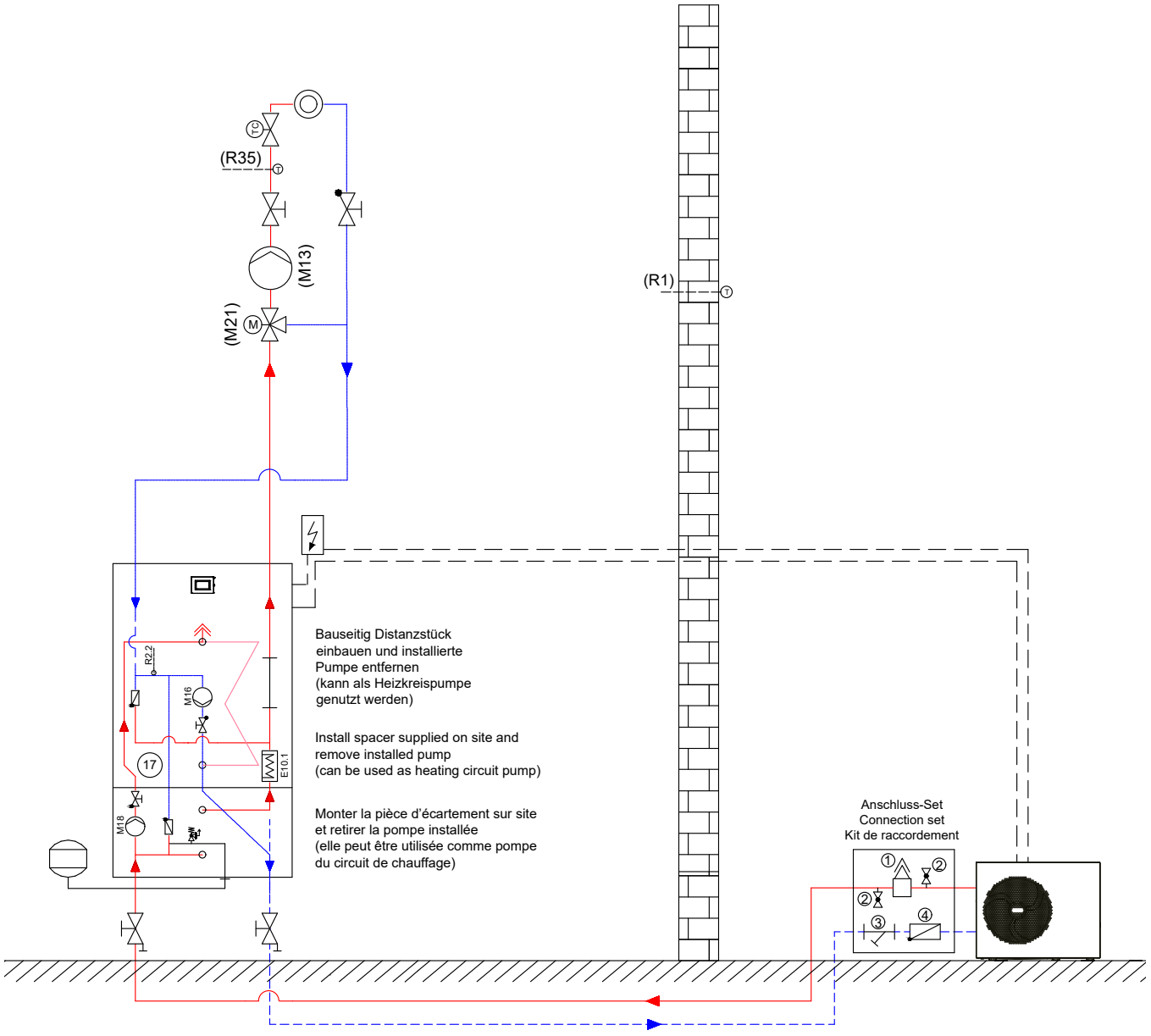
1

electrical layout



2

hydraulic

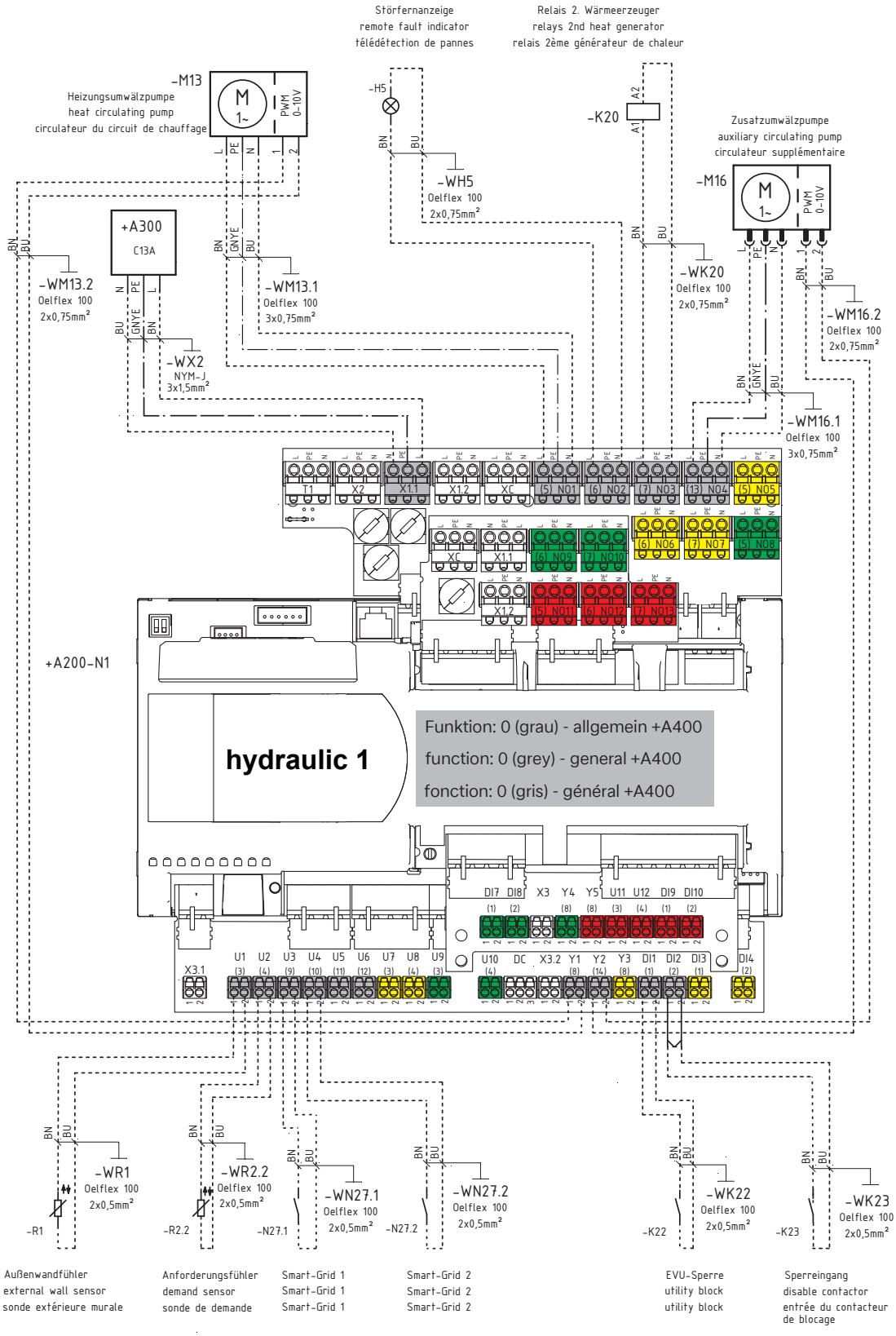


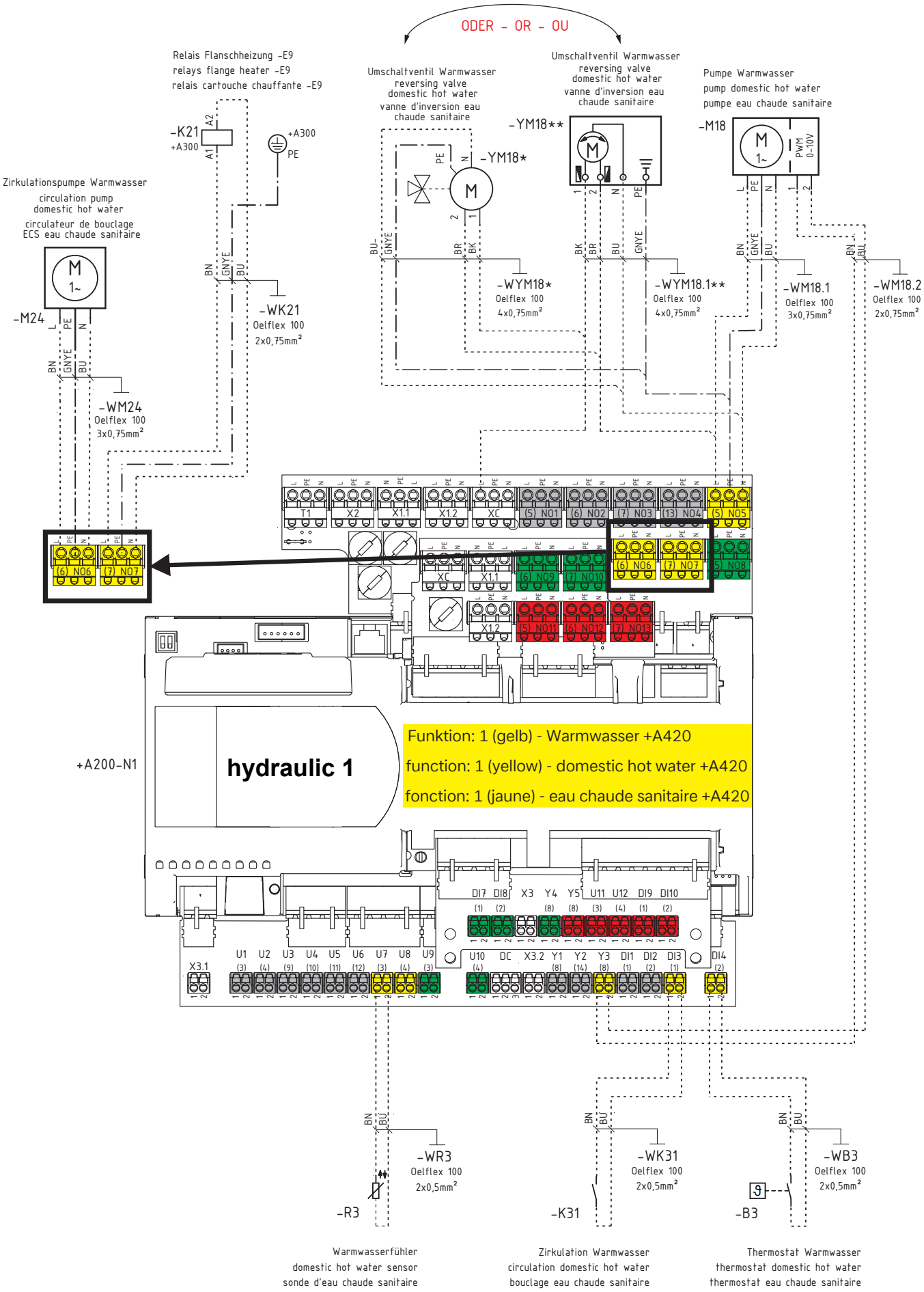
① Mikroblasen-Abscheider | Micro-bubble separator | Séparateur de microbulles
② Frostschutzventil | Frost protection valve | Vanne antigel
③ Schmutzfänger | Dirt trap | Collecteur d'impuretés
④ Rückschlagventil | Check valve | Clapet anti-retour

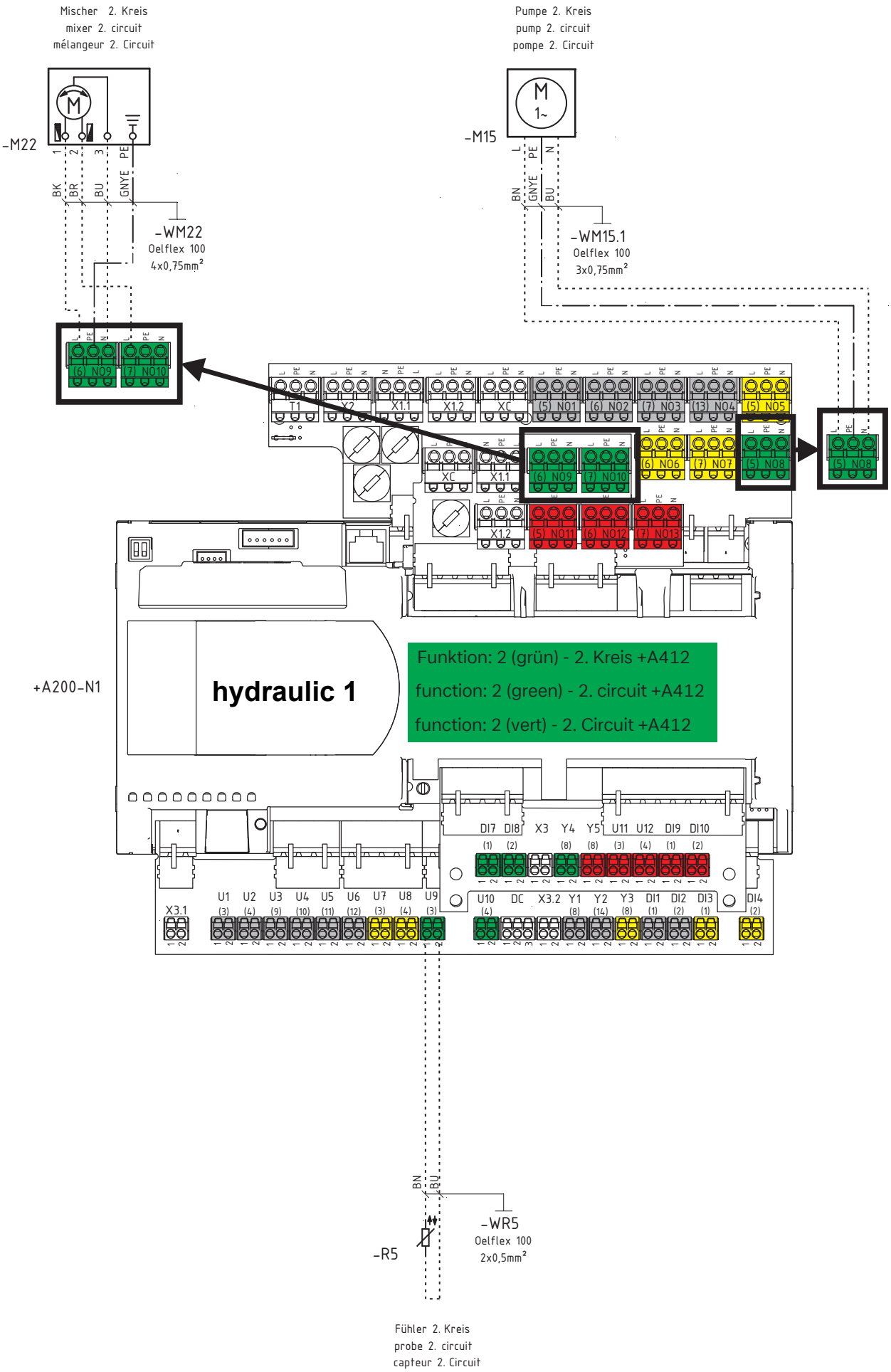
hydraulic 1

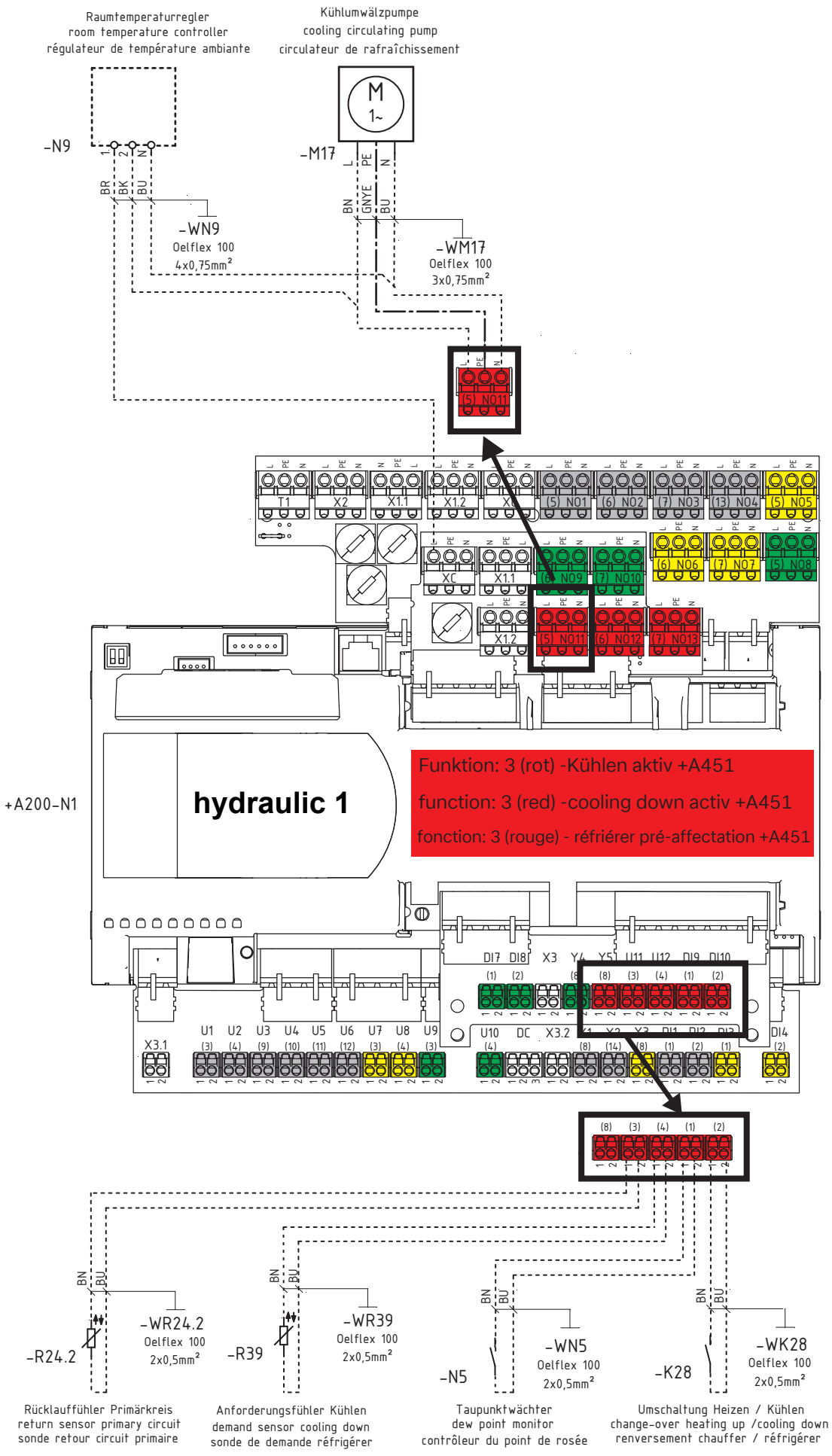
3

plug in


Störfernanzeige
remote fault indicator
télédétection de pannes
Relais 2. Wärmeerzeuger
relays 2nd heat generator
relais 2ème générateur de chaleur
-M13
Heizungsumwälzpumpe
heat circulating pump
circulateur du circuit de chauffage
-H5
-WH5
Oelflex 100
2x0,75mm²
-K20
Zusatzumwälzpumpe
auxiliary circulating pump
circulateur supplémentaire
-M16
+A300
C13A
-WM13.2
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WM13.1
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WK20
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WM16.2
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WX2
NYM-J
3x1,5mm²
-WM16.1
Oelflex 100
3x0,75mm²
+A200-N1
hydraulic 1
Funktion: 0 (grau) - allgemein +A400
function: 0 (grey) - general +A400
fonction: 0 (gris) - général +A400
-WR1
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WR2.2
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WN27.1
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WN27.2
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WK22
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WK23
Oelflex 100
2x0,5mm²
-R1
-R2.2
-N27.1
-N27.2
-K22
-K23
Außenwandfühler
external wall sensor
sonde extérieure murale
Anforderungsfühler
demand sensor
sonde de demande
Smart-Grid 1
Smart-Grid 1
Smart-Grid 1
Smart-Grid 2
Smart-Grid 2
Smart-Grid 2
EVU-Sperre
utility block
utility block
Sperreingang
disable contactor
entrée du contacteur
de blocage

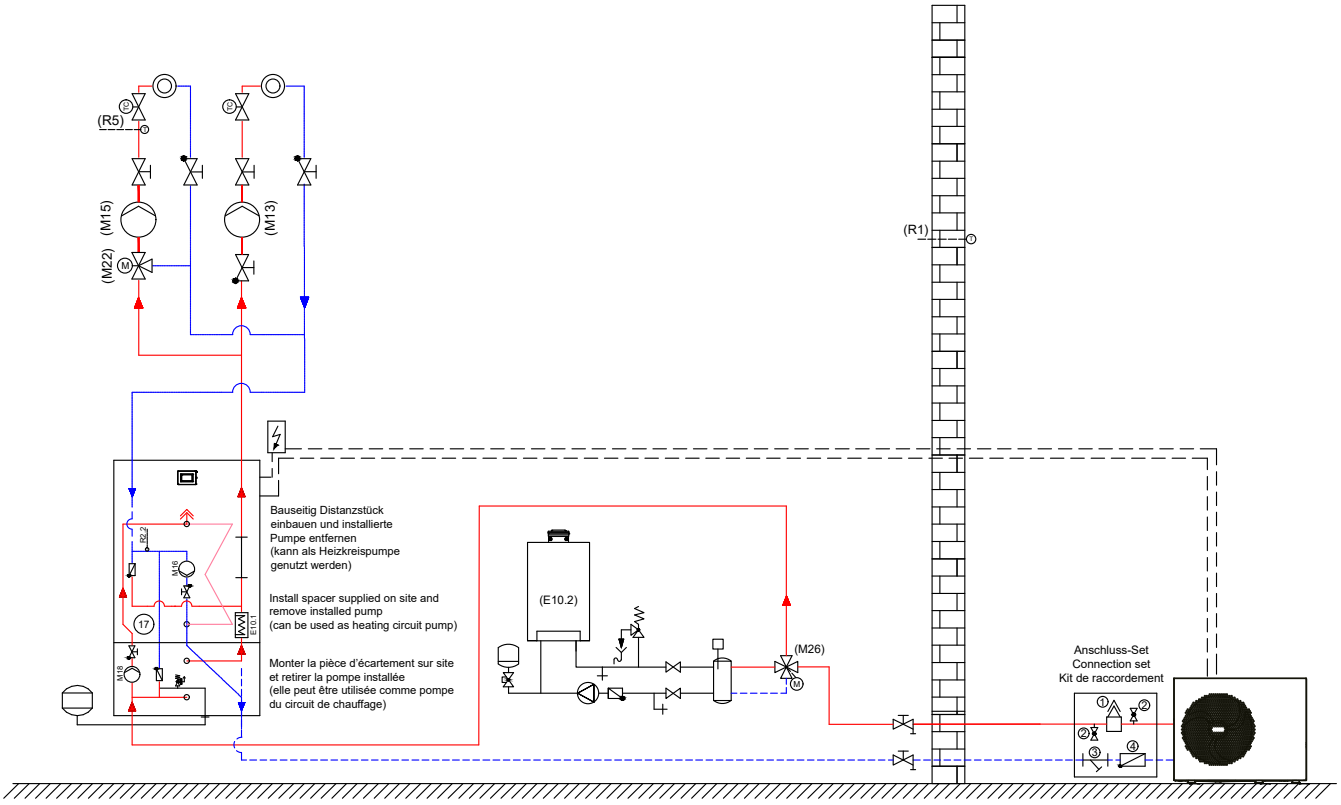

ODER - OR - OU
Relais Flanschheizung -E9
relays flange heater -E9
relais cartouche chauffante -E9
-K21
+A300
A2
A1
+A300
PE
Umschaltventil Warmwasser
reversing valve
domestic hot water
vanne d'inversion eau
chaude sanitaire
-YM18*
-YM18**
Umschaltventil Warmwasser
reversing valve
domestic hot water
vanne d'inversion eau
chaude sanitaire
Pumpe Warmwasser
pump domestic hot water
pumpe eau chaude sanitaire
-M18
PWM
0-10V
Zirkulationspumpe Warmwasser
circulation pump
domestic hot water
circulateur de bouclage
ECS eau chaude sanitaire
-M24
-WK21
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WYM18*
Oelflex 100
4x0,75mm²
-WYM18.1**
Oelflex 100
4x0,75mm²
-WM18.1
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WM18.2
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WM24
Oelflex 100
3x0,75mm²
T1
X2
X1.1
X1.2
XC
(5) N01
(6) N02
(7) N03
(13) N04
(5) N05
(6) N06
(7) N07
(5) N08
(6) N09
(7) N010
(5) N011
(6) N012
(7) N013
+A200-N1
hydraulic 1
Funktion: 1 (gelb) - Warmwasser +A420
function: 1 (yellow) - domestic hot water +A420
fonction: 1 (jaune) - eau chaude sanitaire +A420
X3.1
U1 U2 U3 U4 U5 U6 U7 U8 U9
DI7 DI8 X3 Y4 Y5 U11 U12 DI9 DI10
U10 DC X3.2 Y1 Y2 Y3 DI1 DI2 DI3 DI4
-WR3
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WK31
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WB3
Oelflex 100
2x0,5mm²
-R3
-K31
-B3
Warmwasserfühler
domestic hot water sensor
sonde d'eau chaude sanitaire
Zirkulation Warmwasser
circulation domestic hot water
bouclage eau chaude sanitaire
Thermostat Warmwasser
thermostat domestic hot water
thermostat eau chaude sanitaire


Mischer 2. Kreis
mixer 2. circuit
mélangeur 2. Circuit
-M22
BK
BR
BU
GNYE
PE
-WM22
Oelflex 100
4x0,75mm²
Pumpe 2. Kreis
pump 2. circuit
pompe 2. Circuit
-M15
BN
GNYE
BU
-WM15.1
Oelflex 100
3x0,75mm²
(6) NO9
(7) NO10
T1
X2
X1.1
X1.2
XC
(5) NO1
(6) NO2
(7) NO3
(13) NO4
(5) NO5
(6) NO6
(7) NO7
(5) NO8
(5) NO11
(6) NO12
(7) NO13
+A200-N1
hydraulic 1
Funktion: 2 (grün) - 2. Kreis +A412
function: 2 (green) - 2. circuit +A412
function: 2 (vert) - 2. Circuit +A412
X3.1
U1
U2
U3
U4
U5
U6
U7
U8
U9
DI7
DI8
X3
Y4
Y5
U11
U12
DI9
DI10
U10
DC
X3.2
Y1
Y2
Y3
DI1
DI2
DI3
DI4
BN
BU
-WR5
Oelflex 100
2x0,5mm²
-R5
Fühler 2. Kreis
probe 2. circuit
capteur 2. Circuit


Raumtemperaturregler
room temperature controller
régulateur de température ambiante
Kühlumwälzpumpe
cooling circulating pump
circulateur de rafraîchissement
-N9
-M17
-WN9
Oelflex 100
4x0,75mm²
-WM17
Oelflex 100
3x0,75mm²
+A200-N1
hydraulic 1
Funktion: 3 (rot) -Kühlen aktiv +A451
function: 3 (red) -cooling down activ +A451
fonction: 3 (rouge) - réfriérer pré-affectation +A451
-R24.2
-WR24.2
Oelflex 100
2x0,5mm²
-R39
-WR39
Oelflex 100
2x0,5mm²
-N5
-WN5
Oelflex 100
2x0,5mm²
-K28
-WK28
Oelflex 100
2x0,5mm²
Rücklauffühler Primärkreis
return sensor primary circuit
sonde retour circuit primaire
Anforderungsfühler Kühlen
demand sensor cooling down
sonde de demande réfrigérer
Taupunktwächter
dew point monitor
contrôleur du point de rosée
Umschaltung Heizen / Kühlen
change-over heating up /cooling down
renversement chauffer / réfrigérer

4

hydraulic



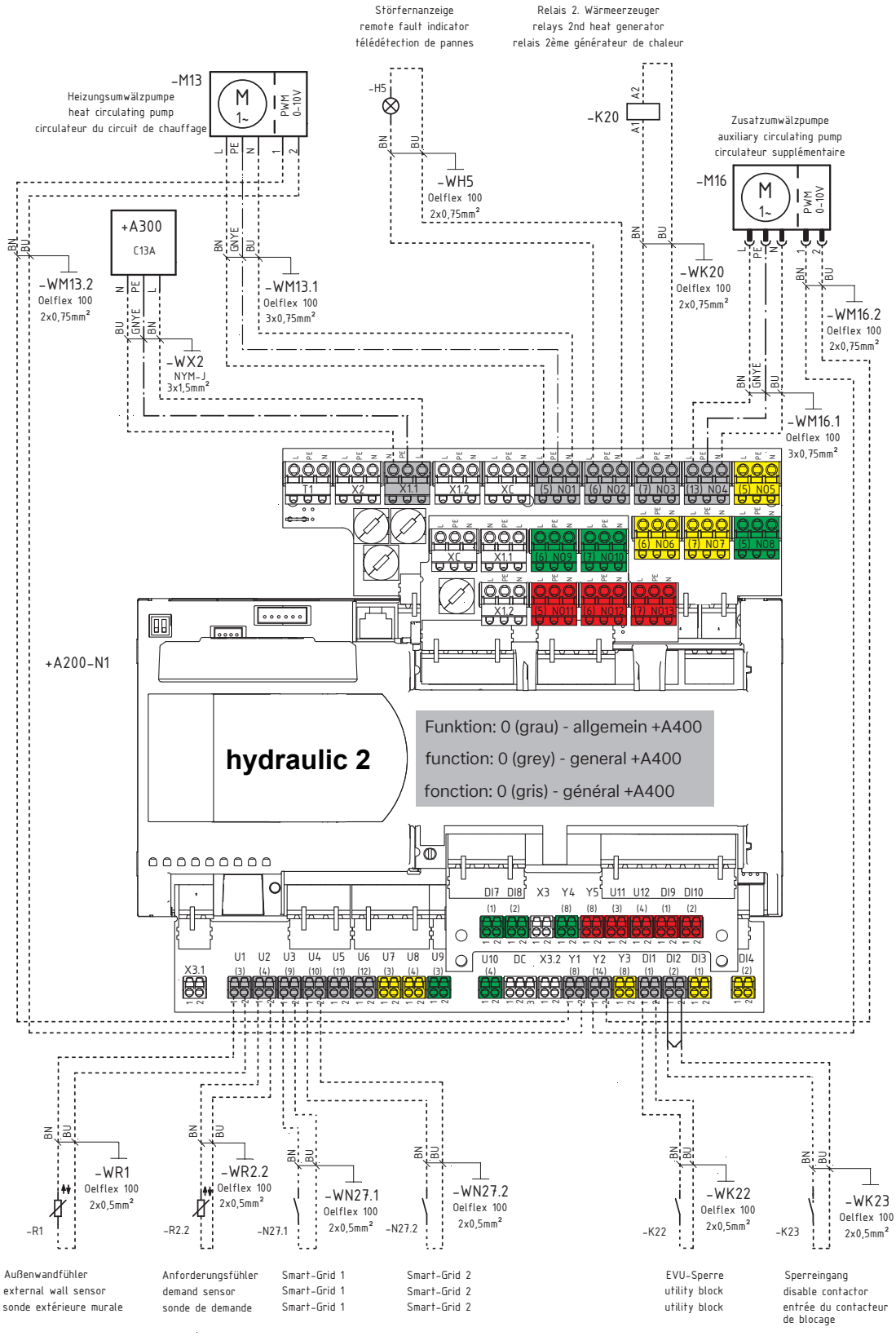
① Mikroblasen-Abscheider | Micro-bubble separator | Séparateur de microbulles
② Frostschutzventil | Frost protection valve | Vanne antigel
③ Schmutzfänger | Dirt trap | Collecteur d'impuretés
④ Rückschlagventil | Check valve | Clapet anti-retour

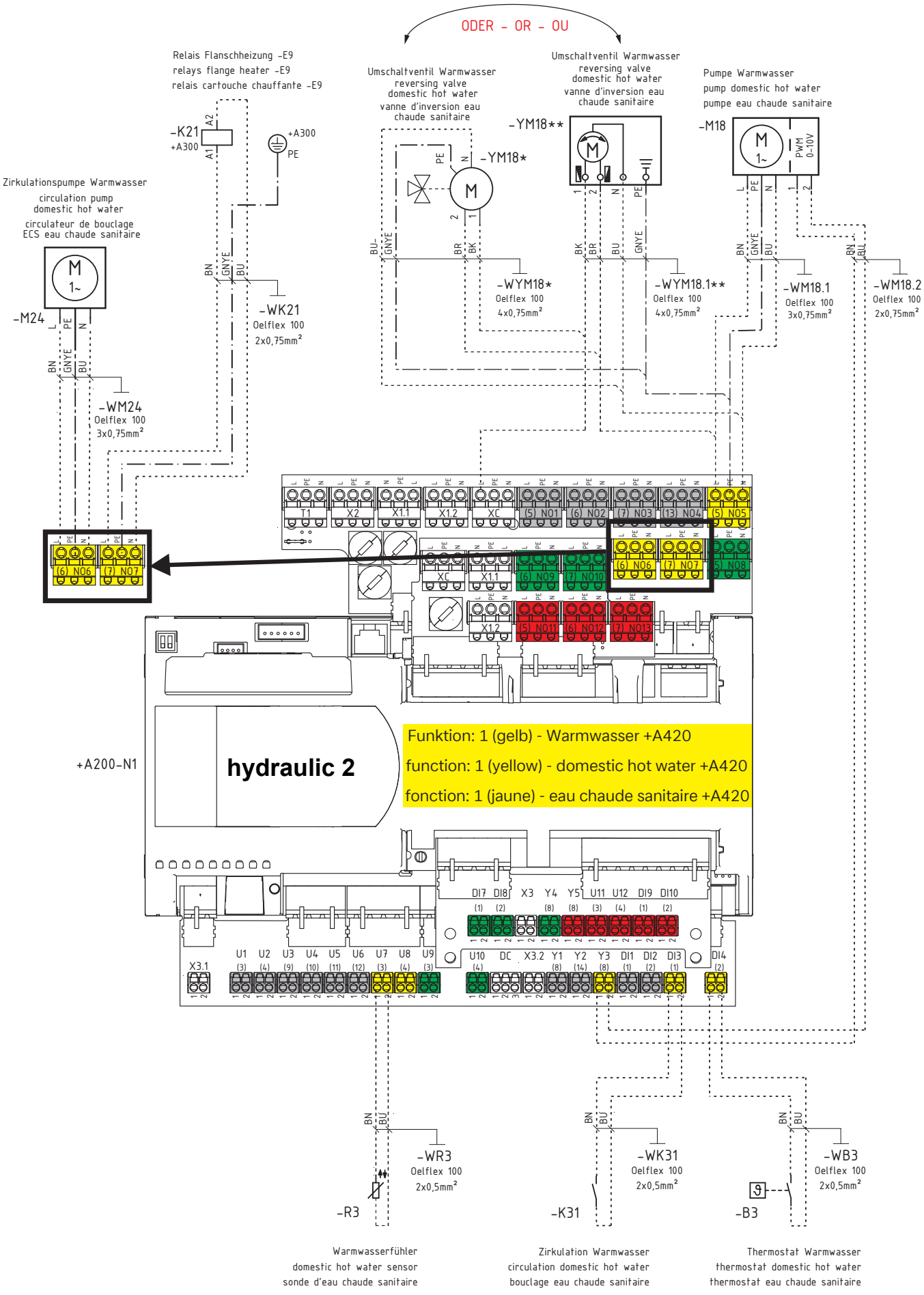
hydraulic 2

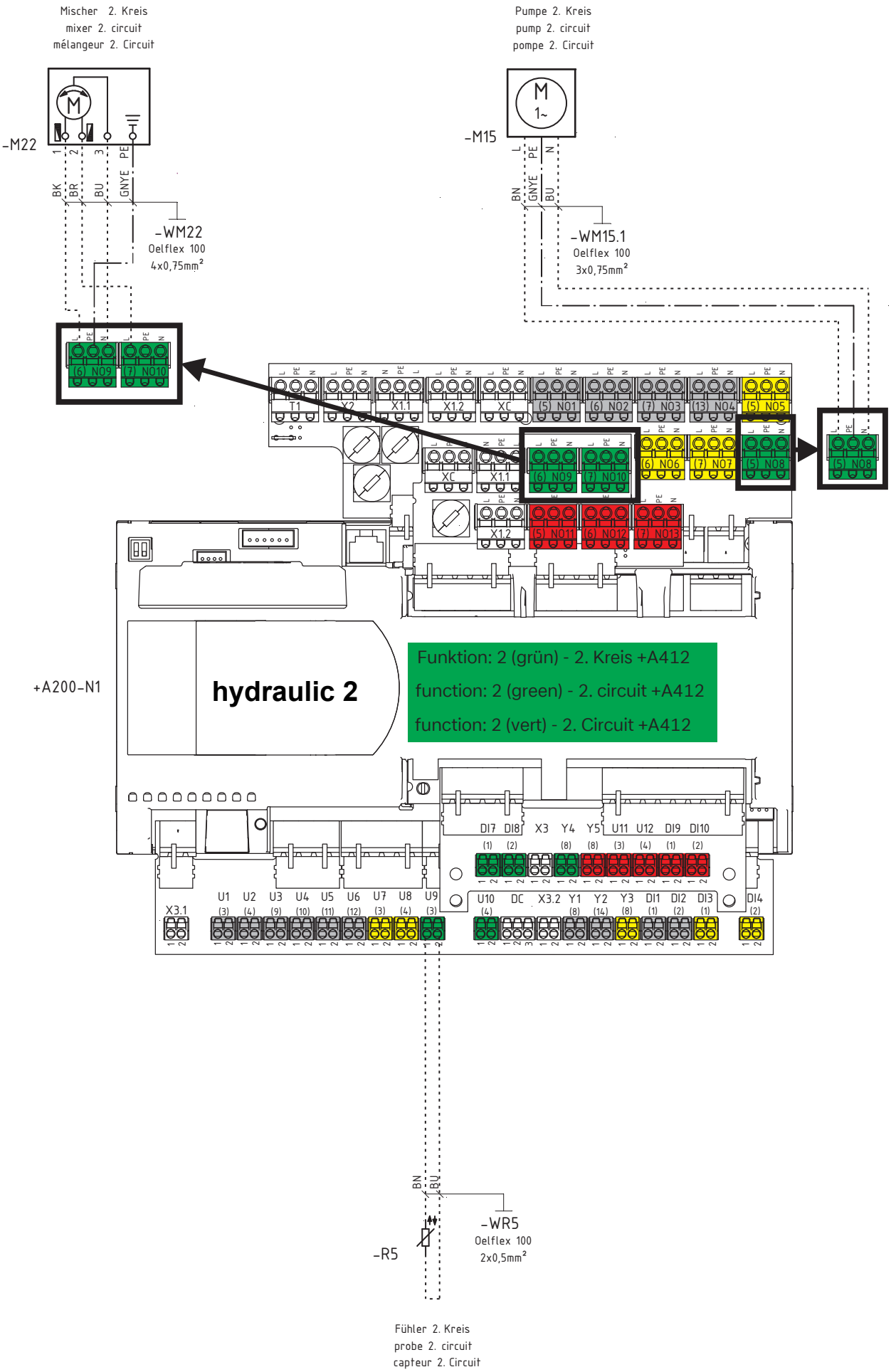
Dimplex®

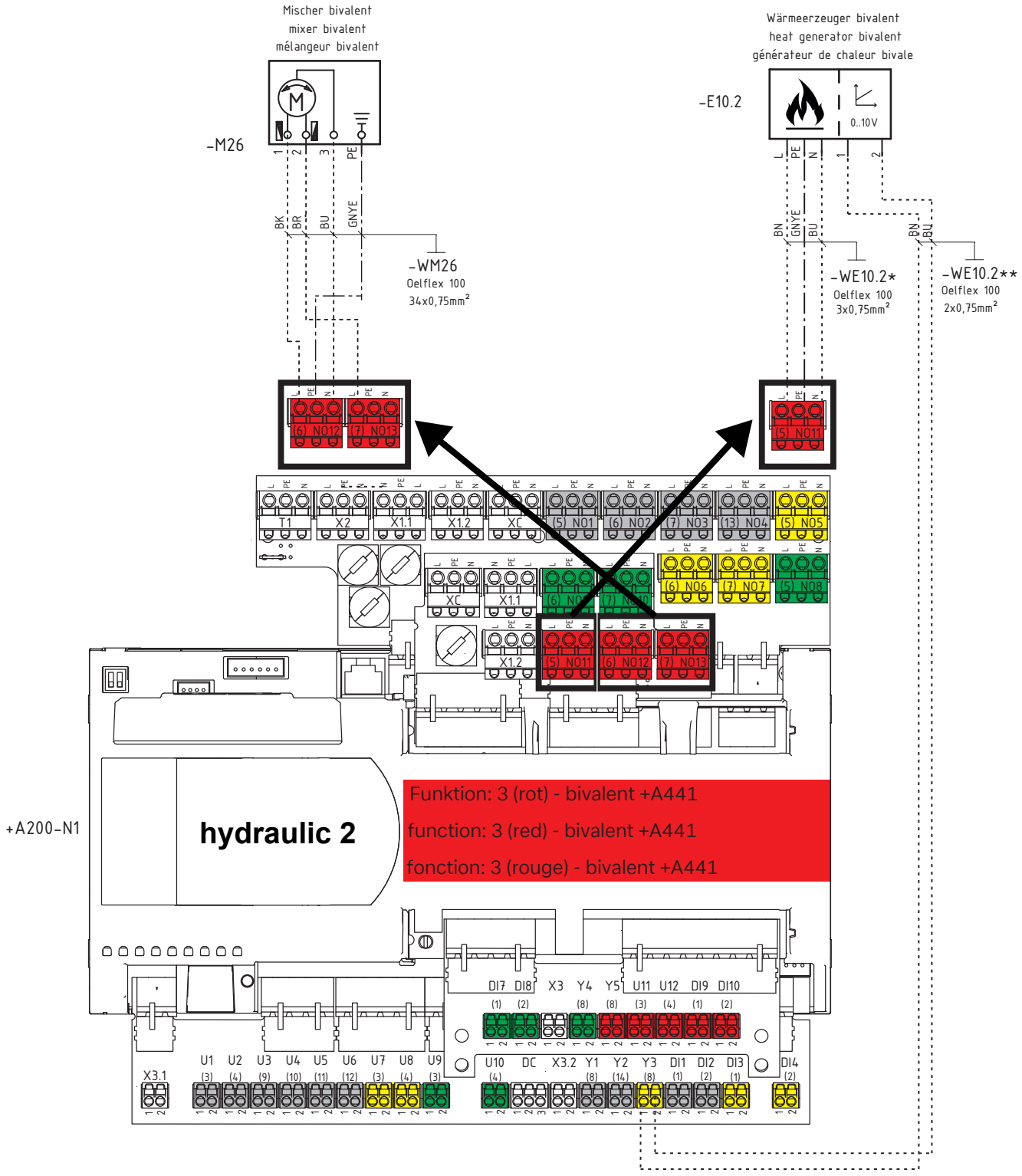
5

plug in




ODER - OR - OU
Relais Flanschheizung -E9
relays flange heater -E9
relais cartouche chauffante -E9
-K21
+A300
A2
A1
+A300
PE
Umschaltventil Warmwasser
reversing valve
domestic hot water
vanne d'inversion eau
chaude sanitaire
-YM18*
-YM18**
Umschaltventil Warmwasser
reversing valve
domestic hot water
vanne d'inversion eau
chaude sanitaire
Pumpe Warmwasser
pump domestic hot water
pumpe eau chaude sanitaire
-M18
PWM
0-10V
Zirkulationspumpe Warmwasser
circulation pump
domestic hot water
circulateur de bouclage
ECS eau chaude sanitaire
-M24
-WK21
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WYM18*
Oelflex 100
4x0,75mm²
-WYM18.1**
Oelflex 100
4x0,75mm²
-WM18.1
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WM18.2
Oelflex 100
2x0,75mm²
-WM24
Oelflex 100
3x0,75mm²
+A200-N1
hydraulic 2
Funktion: 1 (gelb) - Warmwasser +A420
function: 1 (yellow) - domestic hot water +A420
fonction: 1 (jaune) - eau chaude sanitaire +A420
-WR3
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WK31
Oelflex 100
2x0,5mm²
-WB3
Oelflex 100
2x0,5mm²
-R3
-K31
-B3
Warmwasserfühler
domestic hot water sensor
sonde d'eau chaude sanitaire
Zirkulation Warmwasser
circulation domestic hot water
bouclage eau chaude sanitaire
Thermostat Warmwasser
thermostat domestic hot water
thermostat eau chaude sanitaire


Mischer 2. Kreis
mixer 2. circuit
mélangeur 2. Circuit
-M22
BK
BR
BU
GNYE
PE
-WM22
Oelflex 100
4x0,75mm²
Pumpe 2. Kreis
pump 2. circuit
pompe 2. Circuit
-M15
BN
GNYE
BU
-WM15.1
Oelflex 100
3x0,75mm²
(6) NO9
(7) NO10
T1
X2
X1.1
X1.2
XC
(5) NO1
(6) NO2
(7) NO3
(13) NO4
(5) NO5
(6) NO6
(7) NO7
(5) NO8
(5) NO11
(6) NO12
(7) NO13
+A200-N1
hydraulic 2
Funktion: 2 (grün) - 2. Kreis +A412
function: 2 (green) - 2. circuit +A412
function: 2 (vert) - 2. Circuit +A412
X3.1
U1
U2
U3
U4
U5
U6
U7
U8
U9
DI7
DI8
X3
Y4
Y5
U11
U12
DI9
DI10
U10
DC
X3.2
Y1
Y2
Y3
DI1
DI2
DI3
DI4
BN
BU
-R5
-WR5
Oelflex 100
2x0,5mm²
Fühler 2. Kreis
probe 2. circuit
capteur 2. Circuit


Mischer bivalent
mixer bivalent
mélangeur bivalent
-M26
Wärmeerzeuger bivalent
heat generator bivalent
générateur de chaleur bivale
-E10.2
0..10V
-WM26
Oelflex 100
34x0,75mm²
-WE10.2*
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WE10.2**
Oelflex 100
2x0,75mm²
+A200-N1
hydraulic 2
Funktion: 3 (rot) - bivalent +A441
function: 3 (red) - bivalent +A441
fonction: 3 (rouge) - bivalent +A441